

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 325 578/579
B 102
Nr. Ausgabe vom 16.08.1995

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 325 x 140 SM-Öm

Datum/date 11.05.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 325 578 10 325 579		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte Halterungsstopfen	12 170 642 12 170 643 13 826 024	1 1 1	brake back plate brake back plate fixing for electric connector	plaque de recouvrement plaque de recouvrement fixation pour fiche de contact électrique	zu 10 325 578 zu 10 325 579 elektr. Verschleiß- anzeige
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 826 011 13 826 009	2 2	rubber plug rubber plug	bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	12 155 421 12 158 754	1	brake shoe brake shoe with lining	segment de frein segm. de frein avec garniture	
5	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Verschleißsonde	12 155 421 12 258 040 12 155 421 12 258 041 13 480 044	1 1 1 1 1	brake shoe brake shoe with lining brake shoe brake shoe with lining wear indicator probe	segment de frein segm. de frein avec garniture segment de frein segm. de frein avec garniture temoin d'usure	zu 10 325 578 zu 10 325 579 Normal-, Übergröße 1 u. Übergröße 2 Normal-, Übergröße 1 Übergröße 2
	Ring Ring	13 701 083 13 701 086	1 1	ring ring	bague bague	
6	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 206 13 057 200 18 534 007	1 1 26	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	kurz, asbestfrei lang, asbestfrei B 6 x 12 DIN 7338
7	Kabelhebel Kabelhebel	13 160 190 13 160 191	1 1	cable lever cable lever	levier d'attache du câble levier d'attache du câble	zu 12 258 040 zu 12 258 041
8	Bolzen	13 151 199	2	bolt	goujon	
9	Druckstück Scheibenfeder	13 229 060 13 303 010	1 2	cross strut plate spring	poussoir clavette disque	
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 125 035 18 429 051 18 452 003	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cyindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	M 8x30 DIN 933-8.8 B 8 DIN 127
17	Nachstellung	16 001 013	1	adjustment device	rattrapeur	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 073 18 452 006	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M 12 x 1,5 x 25 DIN 961-8.8 A 12 DIN 127
20	Scheibe	18 451 151	1	washer	rondelle	13 DIN 7349
	Reparatursatz Federn bestehend aus:	12 999 355	1	repair set of springs consisting of:	pochette de rép. des ressorts se compose de	je Bremse
21	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
23	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
25	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
28	Federteller Öse		2 2	spring plate ring	cuvette de ressort oillet	
	Reparatursatz Nachstellung bestehend aus:	12 999 321	1	repair set of adjuster consisting of:	pochette de rép. de rattrapeur se compose de:	je Bremse
18	Zugfeder Schraube		2 2	pull spring screw	ressort de traction vis	